



Strojírenský zkušební ústav, s.p., autorizovaná osoba 202  
Hudcova 424/56b, Brno, Česká republika

Rozhodnutí o autorizaci č. 27/2006 ze dne 2006-08-29

# CERTIFIKÁT VÝROBKU

č: AO 202/C5/2014/reg. č: B-30-00683-14

V souladu s ustanovením § 5 odst. 2 nařízení vlády č. 163/2002 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na vybrané stavební výrobky, ve znění pozdějších změn a doplňků autorizovaná osoba potvrzuje, že u stavebních výrobků

Jednopákové vodovodní baterie série Singulier

typové označení: 10860D - jednopáková umyvadlová baterie  
10861D - jednopáková umyvadlová baterie - vysoká  
10863D - jednopáková nástěnná umyvadlová baterie  
10865D - jednopáková bidetová baterie  
10867D - jednopáková nástěnná baterie vana/sprcha  
10869D - jednopáková nástěnná sprchová baterie  
10873D - jednopáková 3-otvorová baterie pro montáž na vanu

výrobce: KOHLER FRANCE  
2 avenue Benoit Frachon, 51724 Reims, Francie

místo výroby: Beijing Kohler Ltd  
N°27 Guo Yuan Xi ST, MiYun County, Beijing, Čína

přezkoumala podklady předložené výrobcem, provedla počáteční zkoušku typu výrobku na vzorku, posoudila způsob kontroly výrobků distributorem a zjistila, že uvedené výrobky splňují základní požadavky nařízení vlády č. 163/2002 Sb., ve znění pozdějších změn a doplňků. Při posuzování shody použila autorizovaná osoba normativní dokument:

ČSN EN 817:2009 a vyhlášku MZ č. 409/2005 Sb.

Autorizovaná osoba zjistila, že způsob kontroly výrobků distributorem odpovídá příslušné technické dokumentaci podle § 5 odst. 1 písm. d) a zabezpečuje, aby výrobky uváděné na trh splňovaly požadavky stanovené výše uvedenou určenou normou a technickými předpisy a odpovídaly technické dokumentaci podle § 4 odst. 3.

Nedílnou součástí tohoto certifikátu je závěrečný protokol č. 30-12504 ze dne 2014-08-29, který obsahuje závěry zjišťování, ověřování, výsledky zkoušek a základní popis, nezbytné pro identifikaci certifikovaných výrobků.

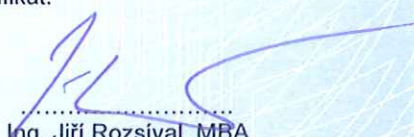
Tento certifikát zůstává v platnosti po dobu, po kterou se požadavky stanovené určenou normou a technickými předpisy, na které byl uveden odkaz, nebo způsob kontroly výrobků distributorem výrazně nezmění.

Autorizovaná osoba provádí nejméně jedenkrát za 12 měsíců dohled nad řádným fungováním kontroly výrobků u distributora, odebírá vzorky výrobků, provádí jejich zkoušky a posuzuje, zda vlastnosti výrobků odpovídají určené normě a technickým předpisům podle ustanovení § 5 odst. 5 výše uvedeného nařízení vlády.

Pokud autorizovaná osoba zjistí nedostatky, je oprávněna zrušit nebo změnit tento certifikát.

Brno, 2014-08-29



  
Ing. Jiří Rozsival, MBA  
zástupce ředitele

B-30-00683-14, strana 1 (1)





Strojirenský zkušební ústav, s.p.  
(Engineering Test Institute, Public Enterprise), Authorized Body 202  
Hudcova 424/56b, Brno, Czech Republic  
Authorization Decision 27/2006 of 2006-08-29

# PRODUCT CERTIFICATE

**AO 202/C5/2014/Reg. No.: B-30-00683-14**

In compliance with the provisions of Section 5 (2) of Government 163/2002 Coll., laying down technical requirements for selected construction products, as amended, the Authorized Body hereby confirms that for the following construction products

Singulier single-lever mixer taps

Type designation: 10860D - Single-lever washbasin mixer tap  
10861D - Tall single-lever washbasin mixer tap  
10863D - Single-lever wall-mount washbasin mixer tap  
10865D - Single-lever bidet mixer tap  
10867D - Single-lever wall-mount bath/shower mixer tap  
10869D - Single-lever wall-mount shower mixer tap  
10873D - 3-hole single-lever deck-mount bath/shower mixer tap

Manufacturer: KOHLER FRANCE  
2 avenue Benoit Frachon, 51724 Reims, France

Manufacturing plant: Beijing Kohler Ltd  
N°27 Guo Yuan Xi ST, MiYun County, Beijing, China

it has reviewed the background materials submitted by the Manufacturer, carried out the initial product type testing on sample, assessed the method of product inspection applied by the distributor and has ascertained that the products specified above fulfil the essential requirements of Government Regulation 163/2002 Coll., as amended. In assessing conformity, the Authorized Body has applied the following normative documents:

ČSN EN 817:2009 and Ministry of Health Decree 409/2005 Coll.

The Authorized Body has ascertained that the method of product inspection applied by the distributor complies with the relevant technical documentation pursuant to Section 5 (1) (d) and assures that the products placed on the market fulfil the requirements set out in the determined standard and technical regulations specified above and are consistent with the technical documentation pursuant to Section (4) (3).

An integral part of this Certificate is Final Report 30-12504 of 2014-08-29, which contains the conclusions drawn from the ascertainment and verifications, as well as the test results and essential description necessary for the identification of the certified products.

The present Certificate shall remain valid for a period in which the requirements specified by the determined standard and technical regulations, to which reference is made, or the method of product inspection applied by the distributor remain substantially unchanged.

At least once every 12 months, the Authorized Body carries out surveillance of the proper functioning of product inspection at the distributor's premises, takes product samples and tests these, and assesses whether the product characteristics comply with the determined standard and technical regulations pursuant to the provisions of Section 5 (5) of the abovementioned Government Regulation. Should the Authorized Body identify any deficiencies, it shall be authorized to cancel or modify the present Certificate.

Brno, 2014-08-29

B-30-00683-14, Page 1 (1)



  
Ing. Jiří Rozsívál, MBA  
Deputy Director

Strojirenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 56b, 621 00 Brno, Česká republika  
Engineering Test Institute, public enterprise, Hudcova 56b, 621 00 Brno, Czech Republic

[www.szutest.cz](http://www.szutest.cz)





STROJRENSKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, s.p.  
(Atelier d'essai des constructions mécaniques, établissement d'État),  
personne autorisée 202  
Hudcova 424/56b, Brno, République tchèque  
Décision d'autorisation n° 27/2006 du 29.08.2006

# CERTIFICAT DU PRODUIT

n° : AO 202/C5/2014/n° d'enregistrement : B-30-00683-14

Conformément à l'art. 5, al. 2 du décret gouvernemental n° 163/2002 du Recueil des lois relative aux exigences techniques des produits de bâtiment et aux termes des lois complémentaires, des modifications et ajouts ultérieurs, la personne autorisée certifie que les produits de bâtiment

Mitigeur mécanique de la série Singulier

désignation du type : 10860D - mitigeur lavabo avec flexible d'alimentation  
10861D - mitigeur lavabo avec flexible d'alimentation - haut  
10863D - mitigeur lavabo mural avec corps à encastrer  
10865D - mitigeur bidet avec flexible d'alimentation  
10867D - mitigeur bain-douche mural  
10869D - mitigeur douche mural  
10873D - mitigeur bain-douche 3 trous sur gorge

fabricant : KOHLER FRANCE  
2 avenue Benoit Frachon, 51724 Reims, France

lieu de fabrication : Beijing Kohler Ltd  
N°27 Guo Yuan Xi ST, MiYun County, Beijing, Chine

a examiné les documents soumis par le fabricant, a effectué l'essai initial du type du spécimen, a évalué le système de contrôle des produits par le distributeur et a constaté que ces produits répondent aux exigences essentielles du décret gouvernemental n° 163/2002 du Recueil des lois aux termes des modifications et amendements ultérieurs. Lors de l'évaluation de conformité, la personne autorisée a utilisé le document normatif :

ČSN EN 817:2009 et arrêté du Ministère de la santé n° 409/2005 du Recueil des lois.

La personne autorisée a constaté que le système de contrôle des produits par le distributeur correspond à la documentation technique décrite selon l'art. 5, al. 1 lettre d) et garantit que les produits mis sur le marché soient conformes aux exigences énoncées ci-dessus de la norme désignée et des règlements techniques et répondent à la documentation technique conformément à l'art. 4, al. 3.

Le rapport final n° 30-12504 du 29.08.2014 qui contient les conclusions des vérifications, des tests et essais nécessaires à l'identification des produits certifiés fait partie du présent certificat.

Ce certificat est valable pour une période pendant laquelle les exigences de la norme, les règlements techniques désignés, les conditions de fabrication dans l'usine ou le système de contrôle des produits par le distributeur ne changent pas significativement.

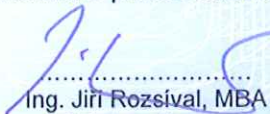
La personne autorisée effectue au moins une fois tous les 12 mois le contrôle sur le bon fonctionnement du système de contrôle des produits par le distributeur, prélève des échantillons de produits dans l'usine, effectue les examens des produits et évalue si les caractéristiques des produits correspondent à la norme et règlements techniques désignés en vertu de l'art. 5, al. 5 du décret gouvernemental précité.

Si la personne autorisée constate des insuffisances, elle est en droit d'annuler ou de modifier le présent certificat.

Fait à Brno, le 29.08.2014

B-30-00683-14, page 1 (1)



  
Ing. Jiří Rozsival, MBA  
Adjoint au directeur

Strojrenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 56b, 621 00 Brno, Česká republika  
Engineering Test Institute, public enterprise, Hudcova 56b, 621 00 Brno, Czech Republic

[www.szutest.cz](http://www.szutest.cz)

